



POLITECHNIKA POZNAŃSKA

Wydział Architektury

ul. Nieszawska 13A, 61-021 Poznań, tel. +48 61 665 3301, fax +48 61 665 3300

e-mail: office\_darf@put.poznan.pl, www.architektura.put.poznan.pl



## KARTA OPISU MODUŁU ZAJĘĆ

Nazwa modułu/przedmiotu		Kod	
<b>CROSS-CULTURAL COMMUNICATION</b>		<b>A_U_2.2_012</b>	
Kierunek studiów	Profil kształcenia (ogólnoakademicki, praktyczny)	Rok / Semestr	
<b>ARCHITEKTURA</b>	<b>ogólnoakademicki</b>	<b>I/2</b>	
Specjalność	Przedmiot oferowany w języku:	Kurs (obligatoryjny/obieralny)	
-	<b>polskim/angielskim</b>	<b>obligatoryjny</b>	
Godziny		Liczba punktów	
Wykłady: <b>30</b> Ćwiczenia: -    Laboratoria: -    Projekty / seminaria:-		<b>3</b>	
Stopień studiów:	Forma studiów (stacjonarna/niestacjonarna)	Obszar(y) kształcenia	Podział ECTS (liczba i %)
<b>II</b>	<b>STACJONARNE</b>	<b>NAUKI TECHNICZNE</b>	<b>3 (100%)</b>
Status przedmiotu w programie studiów (podstawowy, kierunkowy, inny)		(ogólnouczelniany, z innego kierunku)	
<b>uzupełniający</b>		<b>ogólnouczelniany</b>	
Odpowiedzialny za przedmiot:		Wykładowca:	
prof. dr hab. inż. arch. Wojciech Bonenberg		mgr inż. arch. Jane Britt Greenwood	
e-mail: <a href="mailto:wojciech.bonenberg@put.poznan.pl">wojciech.bonenberg@put.poznan.pl</a>			
Wydział Architektury			
Ul. Nieszawska 13 C, 61-021 Poznań			
Tel.: 61 665 3260			
<b>Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności, kompetencji społecznych:</b>			
1	<b>Wiedza:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>student ma uporządkowaną podbudowaną teoretycznie wiedzę ogólną obejmującą kluczowe zagadnienia z zakresu architektury i urbanistyki, a także architektury krajobrazu,</li> <li>student ma wiedzę niezbędną do rozumienia społecznych, ekonomicznych, prawnych i innych pozatechnicznych uwarunkowań projektowania architektonicznego i urbanistycznego,</li> </ul>	
2	<b>Umiejętności:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>student potrafi pozyskiwać informacje z literatury, baz danych oraz innych, właściwie dobranych źródeł, także w języku angielskim, potrafi integrować informacje, dokonywać ich interpretacji, a także wyciągać wnioski oraz formułować i uzasadniać opinie</li> </ul>	
3	<b>Kompetencje społeczne</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>student rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie,</li> <li>ma świadomość społecznej roli architekta i związanej z nią odpowiedzialności za podejmowane decyzje</li> </ul>	
<b>Cel przedmiotu:</b>			
<p>Charakter współczesnych interakcji kulturowych - twarzą w twarz lub dystans - doprowadził do coraz większej świadomości ze strony firm międzynarodowych, aby lepiej zrozumieć "niepisane zasady komunikacji i subtelne normy społeczne" Krajów i kultur, z którymi prowadzą działalność. Aby lepiej służyć tej rosnącej tendencji, psychologowie organizacji, socjologowie i administratorzy badają naturę ekspresji kulturowej. Zgodnie z grupą doradców zawodowych współpracujących z Susan Musich w Passport Career [<a href="http://www.passportcareer.com">www.passportcareer.com</a>], osoby chcące żyć i / lub pracować za granicą muszą rozwijać własną świadomość</p>			

własnych środków i metod wyrażania, aby być skutecznymi i produktywnymi członkami środowisk wielonarodowych. Jako takie zidentyfikowali następujące kategorie kulturalnych przegubów: ekspresyjne, zastrzeżone i zmienne. Kultury wyrażające ekspresję są opisane jako "głośne, otwarte i wychodzące". Kultury emocjonalnie zarezerwowane są "ciche, zmęczone i czasami obojętne". Różnorodne ekspresyjne kultury dzielą się. Cechy obu. Strategie biznesowe działające w swoim kraju mogą być sprzeczne z praktyką zawodową innych kultur; A tym samym rosnąca potrzeba, aby specjaliści rozpoznawali i doceniali mocne i słabe strony swoich indywidualnych stylów komunikacji.

Amos Rapoport, znany architekt, uczonec i założyciel Environmental-Behaviour Studies, napisał, że "architektura to zawód zakorzeniony w kulturze". Uważa, że cel polega nie tylko na tworzeniu środowisk ukierunkowanych na użytkownika, ale na projektowanie predykatu Znajomość ludzi i środowisk. Dalej stwierdza, że ta interakcja polega na zrozumieniu, jak kulturowo zorganizować i komunikować przestrzeń, czas i znaczenie.

Społeczeństwa są produktami ich kultury, a architektura uosabia wartości kulturowego zamieszkiwania, budowy, osiągnięć i projektowania. Kultury nie są statyczne, ale z czasem specyficzne aspekty pozostają niezmienione. Ponieważ studenci stają się bardziej świadomi relacji między kulturą a otoczeniem, lepiej rozumieją, w jaki sposób ich filozofie architektoniczne czynią, lub nie, komunikują się między kulturami, a wartością, jaką przykładają do tego zrozumienia.

### Efekty kształcenia

#### Wiedza:

Efekty kierunkowe		student, który zaliczył przedmiot,	Odniesienie do obszarowych efektów kształcenia
W01	A1_W01	ma uporządkowaną, podbudowaną teoretycznie wiedzę związaną z zagadnieniami z zakresu teorii konserwacji zabytków, architektury drewnianej, teorii i zasad projektowania zabudowy usługowej i przemysłowej	P7S_WG
W02	A1_W02	ma wiedzę o trendach rozwojowych i najistotniejszych nowych osiągnięciach z zakresu rewitalizacji, projektowania, modernizacji obiektów zabytkowych oraz designu i sztuk plastycznych	P7S_WG
W03	A1_W03	ma wiedzę niezbędną do rozumienia społecznych, historycznych, ekonomicznych, prawnych i innych pozatechnicznych uwarunkowań działalności inżynierskiej oraz ma podstawową wiedzę dotyczącą zarządzania jakością, w tym zarządzania rozwojem zrównoważonym sieci osiedleńczej oraz kształtowania środowiska człowieka z uwzględnieniem relacji zachodzących między ludźmi a obiektami architektonicznymi i otaczającą przestrzenią	P7S_WG

#### Umiejętności:

U01	A1_U01	potrafi pozyskiwać informacje z literatury, baz danych oraz innych właściwie dobranych źródeł, polsko- i anglojęzycznych, potrafi integrować uzyskane informacje, dokonywać ich interpretacji i krytycznej oceny, a także wyciągać wnioski oraz formułować i wyczerpująco uzasadniać opinie	P7S_UW
U02	A1_U02	potrafi przygotować opracowanie naukowe w języku polskim i w języku angielskim, przedstawiające własne wyniki badawcze i decyzje projektowe z zakresu architektury i urbanistyki	P7S_UW
U03	A1_U06	potrafi dokonać identyfikacji problemu projektowego i na jego podstawie sporządzić specyfikację będącą podstawą projektu obiektu usługowego o małym stopniu złożoności	P7S_UW

#### Kompetencje społeczne:

K01	A1_K02	przy realizacji zadania inżynierskiego/organizacyjnego potrafi myśleć i działać w sposób kreatywny i przedsiębiorczy, twórczy i innowacyjny	-
K02	A1_K06	zdaje sobie sprawę ze społecznych i humanistycznych aspektów pracy architekta – zawodu zaufania publicznego	-

### Metody kształcenia

1. Wykłady.
2. Metoda ćwiczeniowa (ćwiczebna) oparta na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy ( film, fotografie, materiały archiwalne, teksty źródłowe, dokumenty, roczniki statystyczne, mapy, Internet itp.)

### Sposoby sprawdzenia efektów kształcenia

W trakcie kursu przeprowadza się ocenę indywidualną: projekt indywidualny [25%], projekt grupowy [20%], wybór studenta indywidualnego lub grupowego projektu [25%] oraz egzamin końcowy [30%]. Jeśli jednak pod koniec trzech projektów uczniowie są zadowoleni ze swoich ocen, mogą zdecydować się nie brać egzaminu końcowego. Następujące kryteria będą stosowane przy określaniu stopni:

- inicjatywa [zdolność do rozpoczęcia osobistych poszukiwań]
- podejmowanie ryzyka [możliwość otwarcia się na nowe pomysły i metody badania projektu]
- surowość [umiejętność głębszego i / lub szerokiego poznania wyzwań projektowych]
- krytyczne myślenie (zdolność do poprawy jakości myślenia)
- proces [umiejętność dokumentowania badań, kreatywności i / lub rozwiązywania problemów zajęcia]
- umiejętność [umiejętność jasnego przedstawienia dowodów świadczących o tym, jak podróżowała badania architektoniczne i zrozumienie.]

#### Ocena formująca

- ocena wiedzy oraz prezentacji pracy semestralnej na forum grupy,
- ocena z kolokwium

Przyjęta skala ocen: 2,0; 3,0; 3,5; 4,0; 4,5; 5,0

#### Ocena podsumowująca:

- ocena uzyskana w trakcie egzaminu pisemnego, stanowiąca średnią z ocen cząstkowych (wiedza i umiejętności rysunkowe)

Przyjęta skala ocen: 2,0; 3,0; 3,5; 4,0; 4,5; 5,0

#### Treści programowe

##### Wykłady:

Wprowadzenie. Ekspresja kulturalna została wznowiona.

Definicja kultury.

Wyraz kultury

Etykieta Biznesu + Sztuka pierwszych wrażeń

Niewerbalna komunikacja

Rola znaczenia 1 i 2

Komunikacja społeczna i kontekst 1 i 2

Metodologia badań architekta

Przestrzeń, czas, komunikacja, spotkanie.

##### Projekty:

1. Identyfikacja kultury – innej niż własna, która najbardziej Państwa interesuje.
  - krótkie uzasadnienie dlaczego
  - znalezienie jednego elementu kulturowego odróżniającego od innych widocznego w architekturze
  - analiza budynków i o mówienie elementów kultury w budownictwie
  - wybierz dwie z pięciu cech kultury i dalej analizuj, w jaki sposób architektura jest wymierną reprezentacją tych cech
2. Praca w grupach.
  - zidentyfikuj własną kulturę (polską, hiszpańską, hinduską ect.)
  - zidentyfikuj typ domu, który odpowiada kulturze jaką opisałeś
  - zbadaj ten typ domu, przeanalizuj jak zewnątrz i wewnątrz odzwierciedla i uosabia cechy kultury.
  - określ dom, w którym żyjesz, lub spędziłeś dużo czasu i przeanalizuj go porównując go z prototypową marką, którą uznałeś za reprezentant kultury.
  - na podstawie analizy opisz jak twój dom pasują bądź nie do wzorca kulturowego
3. Zadanie: Znajdź artykuł w czasopiśmie, Internecie lub inne źródło, który podejmuje zagadnienie relacji pomiędzy architekturą a kulturą. Napisz krótki esej (min. 2 strony, max 5 stron) pod tytułem Czy architekt może projektować dla kultury?

##### Literatura podstawowa:

Studenci otrzymają artykuły lub książki do czytania w połączeniu z konkretnymi tematami omawianymi w trakcie semestru.

##### Literatura uzupełniająca:

1. Cities and Cultures by Malcolm Miles
2. Cross Cultural Communication: Global Perspective by N. L. Gupta
3. Culture and History by Philip Bagby
4. Culture and the Social Vision by Mark Hewitt, Benjamin Kracauer, John Massengale, and Michael McDonough, eds.
5. Culture in an Age of Money by Nicolaus Mills
6. Culture Spaces in Everyday Life by Akira Y Yamamoto
7. House Form and Culture by Amos Rapoport
8. Human Aspects of Urban Form by Amos Rapoport
9. Human Behaviour in the Social Environment: a Social Systems Approach by I. Altman, A. Rapoport, and J.

Whohlwill

10. Human Universals by Donald E. Brown
11. Introducing Cultural Geography by J.E. Spencer and W.L. Thomas
12. Meaning in Culture by F. Allan Hanson
13. Notes Towards the Definition of Culture by T. S. Eliot
14. Reading Architecture and Culture by Adam Sharr
15. Roots of Western Culture by Herman Dooyeweerd
16. Society, Culture, and Urbanization by S. N. Eisenstadt and A. Shachar
17. Teaching Culture: Perspectives in Practice by Patrick Moran
18. That Complex Whole [Culture and the Evolution of Human Behavior] by L. Cronk
19. The Anti-Aesthetic: Essays on Postmodern Culture by Kenneth Frampton
20. The Biological Roots of Human Nature: Forging Links Between Evolution and Behavior by T. H. Goldsmith
21. The Blank Slate [The Modern Denial of Human Nature] by S. Pink
22. The Immaterial Society by Diani Marco, ed.
23. The Public Face of Architecture by Nathan Glazer and Mark Lilla, eds.
24. The Turning Point: Science, Society, and the Rising Culture by Fritjof Capra

#### Obciążenie pracą studenta

forma aktywności	godzin	ECTS
Łączny nakład pracy	75	3
Zajęcia wymagające indywidualnego kontaktu z nauczycielem	47	2

#### Bilans nakładu pracy przeciętnego studenta

forma aktywności	liczba godzin
udział w wykładach	30 h
udział w ćwiczeniach/ laboratoriach (projektach)	0 h
przygotowanie do ćwiczeń/ laboratoriów	0 h
przygotowanie do kolokwium/przeglądu zaliczeniowego	20 h
udział w konsultacjach związanych z realizacją procesu kształcenia	15 h
przygotowanie do egzaminu	8 h
obecność na egzaminie	2 h

Łączny nakład pracy studenta: **3 ECTS**

**75 h**

W ramach tak określonego nakładu pracy studenta:

- zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich:

30 h + 15 h + 2 h = **47 h**                      **2 ECTS**